

廣萬生雜貨行

KWONG MAN SANG CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

今年新造美國切市靚絲苗
首次登市
雙A嘜十淨長身絲苗
雙龍嘜十淨長身絲苗
自淨無瑕香滑好煮
僑胞之欲試最上等絲苗者
請早定購

美洲最靚仔鐵仔米

身長 粒成·白雪
米等上省土武

米靚最爲者食所汝知我
米仔鐵仔
庄磅百壹庄磅十五



商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PACIFIC 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

- 今年新穀
- 雙A絲苗米
- 雙龍絲苗米
- 聖節禮品
- 錦盒庄糖羌
- 國藥補品
- 暉春鹿尾肥

新到

魚咸貨雜幫大



EXPORT
CANADA'S FINEST
CIGARETTE

「耀市砵」
爲加拿大最好
之香煙

日本電力缺乏

東京電：日本因電力缺乏，昨晨東京區各城間之電車，因而無法開行者達一小時以上，致有不少工人受困，困於各車站上，市內之電車亦陷於停滯。
近因天旱，蓄水池之水量減少，故發生之水電亦減少，因電力之減少，致無充分之電力發動抽水機，東京市區有發生地區之用水，因而短缺。
而日本煤炭之供給，亦因工人要求加工資不遂，實行罷工七十二小時，而爲之減少。

吞針菲島女孩

大埠訊：菲律賓十歲個月女孩狄房多隆，因肺中及腹內尚有針，商會乃出資送伊來美就醫，於前日抵達本市，經本市聖佛蘭西醫院之醫生仔細研究後，認爲該院之設備不足用，決將伊送芝加哥兒童紀念醫院，由專家何林格醫生負責代爲診治，已於前晚十時四十五分，乘世界航空公司飛機飛芝加哥，於昨晨六時五十分抵達，當即照X光，以決定如何施行手術。

中共統治下天主教徒

上海訊：據本市密勒氏評論報載，在北京召開會議之一千名以上天主教徒代表，一致要求要求簽訂五項和平條約，並議決抗議再次武裝鬥爭。

香港英文月報

香港：合衆社電：此間之英文「新聞月報」，已停止刊行，因無力繳納香港政府規定之萬元港幣登記金。
該月報係由中國大陸逃來之中國新聞界人士所主辦，爲此間之第二大反共月報。

恐龍蛋

在山東境內發現
青島訊：山東大學地質系於去年在萊陽習習時，曾在該處發現恐龍化石和恐龍蛋，引起全國生物學界重視，中國科學專家楊鍾健組隊掘取，又發現恐龍蛋窩。
紐約世界電訊太陽報訊：年僅及笄之初中女生湯姆士，欲與情侶

少女失意竟投河

駐加國沙市加寸民治黨分部領謝

萬謝 謝亮 謝章 朱寶平 葉壽 葉君 李超文 榮振 梁 三 余富 鄭美 立棟 伯海 葉君楠

莫氏實業貿易有限公司

改組擴張營業易名爲
本事務所地方狹小，未敷所用，由十月廿二日搬往維多利亞街五三九號，與莫西屏先生、廖若仙女士、合組「莫氏實業貿易有限公司」，擴張營業，專辦買賣實業，契券，股票，生捐，并代理各種執照，商會計，入息稅，與其他中西文件等事務，謹此敬告諸僑胞。

許金群事務所

HOY'S BROKERAGE LTD.
地址：539 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
電話：MA. 9621 TA. 3833

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent

256 East Georgia St.
門牌二五六號 佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭燕梳等
僑胞如有委託
服務週到

加拿大籍外僑

廣州訊：中共當局逼來對蘇聯以外之外國籍僑民管制，至爲嚴厲，若干外籍僑民不堪中共壓迫，自願申請離境，亦有被中共勒令短期內離境者，惟此種勒令離境，有類於驅逐出境，凡被勒令離境者，必先登報聲明，以防其華洋轉轉，茲查復有加拿大籍外僑聲明，於日內即行離境，計有：方濟各、連運明、徐蘭田、顏納、吳集桐（以上均譯音）等，彼等已向公安局辦理申請手續，在未獲准前，彼等集居居住於大新街一三五號。

金龍酒家

裝修華麗 冬暖夏涼
特聘名廚 烹調精良
嶺南菜式 尤爲特長
包辦筵席 品式備詳
隨意小酌 應客酬暢
備極款待 請來試嘗
注意：凡在本酒家設宴滿十席者，本酒家包專車送送以示優待

GOLDEN DRAGON

3991 KINGSWAY
SOUTH BURNABY, B.C.
電話 DEx. 5100

鳴謝

敬啟者本分部於九月十六日舉行第十週年紀念典禮，荷蒙各界僑胞及各界友好好誼，門叔父兄等惠賜賀儀祝詞祝電增光龍全人等拜領之餘銘感萬分茲將祝詞祝電表謝忱
中國洪門民治黨柯京分部謝啟

黃秀簡 林立和 伍勤瑞
周三餘 永安公司 周華敦
李福有 司徒思 林鏡兒女
李學滋 譚德鍊 譚錫念
司徒昌 蔭夫 蔭夫
鄭榮源 胡特滿 胡特仕
譚世力 余德書 黃秉三
梁景芬 張華炳 王昌
周道弼 羅怡盛 鄭瓊旺
周道芝 余成均
羅榮廣 嚴志臨
區杰常夫人 龔作幹夫人
譚廣亮 方均文 甄玉輝
滿城民憲克
滿城民憲克

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
水仙花頭 磁盅蜜羌
糯米枝乾 瓦盅蜜羌
生晒槐枝 雙A絲苗
錦盒名茶 店派絲苗
竹籃名茶 去蒂冬菇
錦盒糖羌 有蒂冬菇
價錢相宜

"AA" BRAND RICE

風行坎美 晶瑩玉潔
好煮好飯 十淨絲苗

號商大各埠兩域雲
售代有均

[加拿大代理通訊處]
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

華生天

HING SANG HONG
320 Main St. Vancouver, B.C. Canada

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精補腎丸，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，強壯器官，夫妻無不愛，如染新疾者，不妨一試，便知真偽。

佳偶香囊 一打六圓
慾花戀情 一打六圓
戀花戀情 一打六圓
長期抗戰 一打六圓

五蛇追風膏 二元
老人風濕隨天變，明天降雨，今夜發風，步履難移，週身骨痛，如染新疾者，請貼五蛇追風膏，一貼痛止，如不效，原銀奉回。

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. PA. 8485

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 E. Hastings Res. FA. 8522

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 1489-L1

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. FA. 5089L

梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. KE. 0536

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. FA. 8841

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
水仙花頭 磁盅蜜羌
糯米枝乾 瓦盅蜜羌
生晒槐枝 雙A絲苗
錦盒名茶 店派絲苗
竹籃名茶 去蒂冬菇
錦盒糖羌 有蒂冬菇
價錢相宜

"AA" BRAND RICE

風行坎美 晶瑩玉潔
好煮好飯 十淨絲苗

號商大各埠兩域雲
售代有均

[加拿大代理通訊處]
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

華生天

HING SANG HONG
320 Main St. Vancouver, B.C. Canada

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精補腎丸，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，強壯器官，夫妻無不愛，如染新疾者，不妨一試，便知真偽。

佳偶香囊 一打六圓
慾花戀情 一打六圓
戀花戀情 一打六圓
長期抗戰 一打六圓

五蛇追風膏 二元
老人風濕隨天變，明天降雨，今夜發風，步履難移，週身骨痛，如染新疾者，請貼五蛇追風膏，一貼痛止，如不效，原銀奉回。

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-L1

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108

公主抵夏城 在車站避雨

夏利福市電：昨七日一陣驟雨，令英公主依利沙伯急奔至歡迎台上躲避。獨由馬馬立王子檢閱儀仗兵。

自避雨開始以來，此為公主退出預定儀式之第一次。

遇雨時適在車站，王室儀仗在省議會參加省府歡迎儀式後，隨即市歡迎大會，預早由市政廳前歡迎大會，行禮時，由市長懇利致歡迎詞，公主伉儷署名於遊客簿，正欲自天幕下舉步離去，詎帆布破裂，所承之水淋下，幸不濕及公主伉儷，晚上七時半，公主偕其夫婿赴督府私人宴會，有八樓樓，包括通靈、扇、哈爾濱、笑、松、胸、肉、鮮、菜、湯、生、鮮、波、羅、等。

蘇俄使館宴會 毛澤東未參加

東京電：蘇俄駐華大使館，昨夜為慶祝蘇俄革命二十四週年紀念，曾舉行盛大宴會，但中共領袖毛澤東未參加。其他參加宴會之中共要員僅六名。

早間北平電台曾宣稱：毛氏曾致電蘇俄總理史太林致賀，毛氏未參加蘇俄使館宴會之原因可能為健康欠佳，毛氏僅於十月一日慶祝政府成立兩週年紀念會上露面一次，其後即未再在公共場所出現。

參加蘇俄使館宴會之外交官員，包括十七國使節、英國、荷蘭、及挪威之代表亦曾參加，宴會係在誠學與友善空氣中進行。

同時蘇俄駐美大使館之慶祝則甚冷落，美京要員多未參加，內閣閣員及國會議員中無一人參加，國務院僅派文書處主任西蒙氏，前往致意。

英國減縮輸入額 加拿大商業受打擊

柯京電：加拿大希望於明年增進其貨品在英國之銷路，以抵消在世界上貿易之短絀。因金圓短少之英國忽公佈新嚴峻方針而致消滅。

英國新保守黨政府決定每年在金元區域減少用款幾達十萬萬元後，農商當局對之，均表示失望。

新亞旅社 HOTEL SUN AH

(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
久暫來往宿
各界來往便
寫輪船車票
請留心光顧
司理關邦健謹啟



精補精 (精補精) 大破魔障

走呀走呀，怕怕怕怕，太陽精，太陽精，得我們病無處，得我們病無處，得我們病無處，得我們病無處。

京都雷鳴春精補精，能破一切病，凡精氣神虧，夜尿頻，腰膝酸，痛，易疲，神短，氣虛，寒咳，久瀉，病後，立奏奇效。蓋此精補精，乃御醫妙選，俗之補品，與塵世有天淵之別。用者請認明，提防假冒。

總經理：精補精公司，金州路，高第街，電話：3444。

當局稱：節省結果，或引致加拿大對英之輸出之額銳減。查自前年低降後，今年已開始有向上之勢。保守黨政府在倫敦宣稱：決定裁減英國在海外之每年用度達九百八十兆元，以制止其金元貯存之驚人流出。

各國大使亦僅派代表參加，僅英國大使佛蘭克親自赴宴，恐係伊沙麗伯公主訪英時，蘇俄大使潘友新曾親自參加英使館宴會。英大使為禮上往來着想，始決定赴宴。

建議設置王室大廈

柯京電：有一建議，主張在加京設置一永久性王室大廈，以便利統治君主或其眷屬，於遊本國時，在該處駐蹕。此建議得本國親切歡迎。

富英公主依利薩伯與愛丁堡公爵於十月到遊本京時，首次提出前項建議。維時彼等表示願望，可能將來復返此間，作數週之觀光，并遊覽環繞本市之加羅諾小山風景。

有數名國會議員一式名開會發表意見，謂應在本京或加拿大有些地方設置一永久性住宅，俾英王與后或其家人能在年中部分時光在該處居住，聞政府對於上述建議，已在慎重考慮中。

美又將試驗原子彈

美國那化達省拉士維加士，拾四日合社報：原子彈專家，昨日復返那化達省原子彈試驗場，準備本星期四開始作秋季第二次試驗。大概此次試驗，係為研究原子武器之效果云。

亞板汝洪門民治黨分部

萬雲龍大帥賀謝各界助捐芳名列后

大發 每二元五 僑興館 周 坤 每式元
葉勝 許培 康傳 繼鏗 英集 周珍 則池 蘇法
程萬 北連 劉孟義 每壹元 黃運材 黃華壽 勵水
鄭炳 李九 許倫 黎登 湯善 林欽 容意 李錫奶
鄭振灼 韓球 愷政 甄英 曾享 曾隆 養盛 馮財
馬耀 曾旺 每五毛 廖沾二毛五

▲另本分部四十年各界助捐芳名開列鳴謝

劉孟義 蘇觀法 每五元 劉洪浩三元 駱文莊二元 鄭北金壹元五

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元
藥單小心配合 洗非林及晒相

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號
電話 Marine 5995

天香醬園

馳名上品
原庄雙老抽油
開其香
請辨其色便知其為上品
醬其味
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油，麵，海味，貨辦行情函索即寄

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

李園

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

靚滑 蘿蔔白
頂靚 兆菜
「老身冬瓜」
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

利茂公司

MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

新到 水仙花
荔枝干
茗茶

周愛權

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

快捷發售

於雲·高文·於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

由香港往天埠船期

企李 總統 十月十三
威路慎 總統 十月十四
企李 總統 十月十五

各種紙料平沽

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B. C.

萬育堂

MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

選辦祖國雜貨參茸玉桂
熟藥名中
西藥品製
各種丸散
裝始始補茶
務裝鮮明藥
片不論零沽
批發取價格
外克己

合時醬料

宗大 鮮明咸魚

義泰公司

G. HIGH CO.
510 Main St. Vancouver, B.C.

為文化推進書籍大減價
英漢模範字典 英漢袖珍字典
漢文學生辭典 漢文大辭源合璧
人體美之研究七毛 人心大變四毛
世界實業大王八毛 生財寶庫一元
十五年探險記 工商統計詳解二元
愛之日用尺碼 化妝品製造法八毛
求婚新尺碼六毛 未婚的母親六毛

參茸藥材

本堂代理
四方棧皮公司如意袋
發行零沽價計公道
舉氏花柳搜毒丹
李乾亨立効止咳藥
肺露每瓶壹元二毛
黎醫師萬應止痛散
痛風濕油七毛五
實驗消痔丸每盒二元
燃花露三元 二元

李芳牙科

LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎
MA. 4791

本酒家

雲海福源酒家啟

雲海福源酒家啟

義泰公司

G. HIGH CO.
510 Main St. Vancouver, B.C.

滿地可銀行

MY BANK
BANK OF MONTREAL

THE BANK OF TORONTO

Incorporated 1855

我為加拿大各
界人士服務
有九十五年
悠久歷史滙
款去香港快
捷妥當價銀
相宜在雲埠
設有支行在
定街夾喜市
二埠設有其
他十一間支
行均在利便
地點域埠支
行在布律街
夾益市街又
得已利時街

美盛金舖

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2691
Vancouver, B.C.

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 司理鄧隆啟

倫敦藥房

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
宜相贈 寄賣天夾街舖

各著名公司出品可靠
及安全
若無貨品 可以代購

布律委大旅店

歡迎到雲市觀光
請留宿最現代化之
傢私全部新裝，升降機代步，
房間電話傳達，音機聽取新聞。

BROADWAY HOTEL

Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TEL. PHONE, PACIFIC 3444

滿地可銀行

MY BANK
BANK OF MONTREAL

THE BANK OF TORONTO

Incorporated 1855

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以俠義除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第五册 (一〇六)

尾聲 結束全書

掉下台來傾刻身亡。夢漁見葉蕭揚台喪命。總算為己而死。心中悲憤交集。再也不能忍耐。即行飛身上台。朗聲喊道。馬回子果然利害。吳江羅夢漁來會你。彼此把手一拱。站下步位。發開拳脚就打。夢漁避於周繼明前車覆轍。知道鎖骨拳利害。所以一上手就使展淵坐腿法。鎖閉下檔。且將拳丸緊縮。防其接陰擊。果然不上十個照面。馬登雲又使出鎖骨拳。手手緊。步步逼。直向夢漁猛攻。好在夢漁先事防備。對付力猛烈的攻擊。雖然不能還手。却還能夠抵擋迴護。不至於手忙脚亂。被人乘虛而入。掃過了若干下。夢漁心想。這路拳頭。我只會擋不會破。長此盤戰下去。萬一小有疏失。仍舊要敗在他的手裏。威名震。好漢不吃眼前虧。還是趁早走了吧。夢漁一擱一躲。乘隙使個風雷浮萍之勢。仰後一退數步。登雲沒料到如此。倒覺一呆。夢漁連一個翻身。兩手一圍。說聲明日再鬥。側身橫過一躍。已下擂台。這一來非常疾速。馬登雲來不及追擊。待欲說話。夢漁早已下台去了。夢漁這個舉動。少林幾位老輩如無靜大師等。盡都看清楚了。不覺其相議論道。我們少林派中弟子。如周繼明羅夢漁等。功夫可算得一等了。不料對鎖骨拳。尙都沒有抵拒之能力。餘子更不足道。如今這個強壯的回子。看來極不易除他呢。如之奈何。幾位老輩在議論着。誰想却氣惱了好多小輩。自葉恭上台代弟報仇。敵不住鎖骨拳。效學羅夢漁自行退下後。許多人看都不服。陸續上台相搏。結果都敗在馬登雲的拳下。所受的損傷輕重不等。少林派也算一敗塗地。當晚散場回去後。多數老少同往葉府。商議對付馬登雲之方法。你言我語。竟想不出個方法來。

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯
譯者：余兆祺博士

第三章：「鴉的」

如果我們從事促進和平的偉大工作。我們應該了解「和平」的眞諦。若干人具有那樣離奇的對和平的概念。竟誤解和平底追求實際等於戰爭。

世界上的人類。把和平看作他們對他人的控制權力。這並不是新發現的。杜西地德斯(Thucydides)告訴我們。科林亞斯人(Corinthians)爲組織白洛黎尼亞亞人(Peloponnesians)進行對雅典人的戰爭。向他們呼籲說：「投戰爭的票吧。不要爲當前危險而驚懼。要爲將來永久和平決定的主意。」

一九二九年。第二次大戰爆發前的幾個月。我在日內瓦參加一個國際會議。若干德國人在那裏企圖解釋納粹的理論。他們的解釋是這樣的：世界像一個花園。應該開花。那是因爲他們以爲自己逐漸衰老。自己慶祝生日無形中是對自

己施以恐嚇至於對別人的慶祝生日。如果德國人給承認爲這世界的園丁。人人將會是快樂的和繁榮的。世界將會是一個美滿的地方。而希特勒那時會有的「千萬年的和平」。

若干美國人是比較樸實的。有若干程度是不自覺的。他們假定一個和平的世界將會符合我們的理想。和我們的願望的。或許有少數人願意親親他們所謂的「防止的戰爭」以抵制對「美國式和平」的唯一顯著的障礙。而保障美國的控制地位。另有少數人認爲和平可能獲致的。祇要組織好聯合國。使他所做的事。時時都是「正確」——依照美國的標準。

道個世界有過不少時代。一個國家民族在上這治把持着控制地位。可以迫使其他國家民族迎合它的意旨。羅馬及不列顛就是實例。但兩者都是戰爭得來的。那樣的和平祇能藉戰爭贏取的。而在現代的環境下。實在沒法可以成功地「以戰爭制止戰爭」。

第三種謬見是：在一個和平的世界裏。一切都靜止着。維持着它的現狀。這是那些滿現狀者底理想。

不妨一知

奇盜斯重的金。把它分開了。可以養滿了壹塊壹貳〇半方尺的地。

登隻普通家蠅。它在飛行之時。它的雙翅每分鐘振動二百次以上。

在歐洲。執政最久的皇帝是法皇路易十四。由壹六四三年至壹七壹五年。他總共做了七拾貳年的皇帝。

德摩亞監獄。是特別爲收容那些與拿破崙作戰時所俘獲的戰俘而建立的。

生日不宜慶祝論

慶祝生辰紀念是一種不良的習俗。因爲他會使我們注意時光的消逝。而時光這東西在大多數的人們的心目中是認爲它會使老年人以俱來的。不過這這面有些錯誤。事實上你的年齡並非歲月的問題。肯定你的年齡的要素就是你的身體和精神的狀況。所謂「一個人想着自己是幾歲的。他就是幾歲了」許多男人和女人會生成比較由身體變化使然的老得更快。理由是非常簡單的。那就是因爲他們以爲自己逐漸衰老。

自己慶祝生日無形中是對自。己施以恐嚇至於對別人的慶祝生日。如果德國人給承認爲這世界的園丁。人人將會是快樂的和繁榮的。世界將會是一個美滿的地方。而希特勒那時會有的「千萬年的和平」。

若干美國人是比較樸實的。有若干程度是不自覺的。他們假定一個和平的世界將會符合我們的理想。和我們的願望的。或許有少數人願意親親他們所謂的「防止的戰爭」以抵制對「美國式和平」的唯一顯著的障礙。而保障美國的控制地位。另有少數人認爲和平可能獲致的。祇要組織好聯合國。使他所做的事。時時都是「正確」——依照美國的標準。

動物異談

大象詐死

象是著名的詐死者。這從新捕得的象可以看出。新獲得的象在印度往往須帶到兩隻馴象之間。但是他一被牽到馴象那裏。便立刻倒斃。人們要麼扶他起來。萬萬不能。但若監督者命將繫象的繩子取去。他便一骨碌爬起。大吼一聲遁入森林裏去了。

寄懷七妹香島

其一
旅愁歸思兩難舒 雁戶漁庄堪堪娛
兩細風斜魂欲斷 塵封筆硯未容書

其二
出岫無心歸岫難 誤隨風絮渡江關
披星戴月成今昔 忍見人間苦未滿

感時

其一
沸鼎魚遊日 危巢鳥築風
子胥寧扶日 恥縱越兵雄

其二
怪石蒼松老 蒼霞映水紅
江山秋更勁 霜葉醉濃冬

奉和墨京方規君

虛明閣即景 乙首
次原韻 曹劍舟

搖樹清風淡蕩聽 無言流水月當庭
吹嵐入戶雲浮影 着色湖光岸換形
遠望樓台峯露白 近扳軒檻柳青垂
幽居今度神仙境 定許名心付碧冷

自己慶祝生日無形中是對自。己施以恐嚇至於對別人的慶祝生日。如果德國人給承認爲這世界的園丁。人人將會是快樂的和繁榮的。世界將會是一個美滿的地方。而希特勒那時會有的「千萬年的和平」。

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
貨歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
搵威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或同酒非並白告此]

味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

新到
祖國合時水貨
土產玻璃瓜菜
大埠各庄腐乳
唐山紅腐蛋米
精製各種臘味
其他雜貨登市
源頭繼續登市

本店專營各種肉品燒臘
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

利烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙糖糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE,
VANCOUVER, B.C.
TA 1754

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
辦理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

張家濟藥酒

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

加屬總批發
新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨。水貨行情單上
頂靚水仙花頭
雙托荔枝干
糯米生晒
盒裝糖
瓦盤蜜
送禮茗茶
大帮批發

廣復隆有限公司

上等羊毛內衫 直接由英商辦來，請早購置，以免向隅。

特別羊毛褥仔 底面皆用級裝，比較普通，加長一尺。

三袋羊毛背心 特別加厚，每件八元七毛五。

外埠函購 小店常備各款彈弓床，床鋪傢私，以便僑胞採購取價格外平廉。

快捷應命

新到漳南特產 頂靚水仙花頭

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

K.S. 補腎藥精

專治夜尿太多，尿含酸質，膀胱及腎臟發炎，刺痛。功能滋腎水，去膀胱尿積。

國信西藥部啓

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: TA. 3735

達權社長紅照錄

洪啟者：本社於十一月拾八日，正午拾二時，在本社禮堂舉行復選明年新任職員。至同日下午九時揭曉。請各社員，依時到步投票。是為至要。此佈。

雲埠達權社社預啟
中華民國四十年 十一月十四日

自由黨聯歡會預聞

雲埠西人自由黨第六區黨部。定於本月拾四日(星期三)下午八時，假座在洽大旅館一樓大廳，開聯歡大會。歡迎華友參加。開會大會，有跳舞種種游嬉。屆時定有一番熱鬧云。

青年團開遊戲會

雲埠青年團長老會，附設之青年團。定於本月拾四號禮拜三晚七時半，在該會之課室開遊戲會。藉以聯絡青年感情。開預備有唱歌、遊戲、影畫、并備茶點歡迎青年男女參加助慶云。

清韻音樂社 聯歡會預聞

雲埠清韻音樂社，定於明年春季。每季規定開聯歡會。春夏秋季。季末舉行。開聯歡會。惟有冬季。未嘗舉行。聞該社已訂定於拾壹月廿五號星期日為社員交換聯歡會。同時歡迎新進青年社員多人。並設茶點餽贈。加抽游藝會。歌詠新時代流行曲等。種種遊戲。且該社社員。向來本著始終如一精神。屆時其興趣和熱鬧。串以絃歌謳唱。當能使賓主臻至盡歡之點云。

華青年會定期 義賣茶點送禮病僑

雲埠華青年會。定於本月星期六上午八時。至中午十二時。在東片打街女青年會設茶點招待會員。茶館包括蝦餃、炒麵、雞粥、煎堆、杏仁蛋黃及九層糕等。登切收入。係為購買聖誕節禮物。贈送聖約。醫醫院華人部病人云。

吞嗎啡丸者半年監禁及罰款二百元

近日連克吞服四粒二粒嗎啡丸。經醫師施行手術。移出之三十二歲推銷員華他安達生。昨日出院後。被判決因吞入個月及罰款二百元。或延長監禁兩個月云。

老華僑又弱兩個

雲埠老華僑馬本允。台山白沙南朗吉庄村人。旅加五拾餘年。業廚工。前因有病。經入醫院調理兩年之久。卒至藥石無靈。不幸於本月十三日午後二時。病終於聖沼市夫醫院。享壽七拾有九。查其生平待人接物。極為和藹。舉凡慈善公益。無不樂意贊助。今者老成凋謝。親友深為惋惜。聞定期於本月二十日下午三點三十分鐘。在本埠阻街東五六八號華人天主教堂。舉行出喪禮云。

雲埠華僑陳荀字象梓。新會天湖人。向在時亞亞公司車站餐廳。當廚工有十餘年。近因身體不適。入醫院調治。不料施手術後。竟返魂無術。與世長辭。聞擇定本月拾六日下午三時。在暗市黨殯儀店出喪歸土云。

犯賣白鴿票被罰

雲埠東片打街一七六號華人廚師朱發(譯音)年六拾八歲。在市定街賣白鴿票被逮。而昨日在警察衙門被判罰二百元云。

域多利華僑 捐款慰勞芳名

李榮森五拾元、李錫鑽五拾元、關祝華、雷惜餘、茂利、永益、湯龍、大世界、泰來、寶源、大元、新世界、每卅元、李惠泉廿五元、周順榮、李如川、徐星河、袁榮球、李昌發、每廿元、福安榮、黃華、吳立民、潘生源、蔣頌可、李榮店、黃榮、資路餐館、余超平、每拾元、新代國報、全利、大來、黃恩明、茂盛、東漢、域多利、李發、泰來字花、葉興、成利、永利、廣東、陳助、劉和樂、華僑、每五元、胡維、李青、周本初、每三元、雷兆如、馬道、胡彩、曹登炎、陳謀灼、周成、每二元、徐子駒、阮辰、每壹元。

又台山聯僑總會館二百五十元、民市板廠一百元、民安樓廿元、雷浦公司廿元、國民黨、洪門民治黨、陳權社、金城餐館、東勝館、李棣公司、振馬路餐館、劉光怡、關瑞生、泰全、域多利農產公司、開關俱樂部、每拾元、利同高、周家純、化豐洗染、司徒鴻、李豪伯、精神洗染、高華、民新、榮生隆、劉海、吳洲、三記衣館、杏芳、湯合益、萬有堂、每五元、裕慶、埃爾菜店、興源、李榮、謝長福、每三元、羅景培、劉三才、和利、加拿大餐館、義生、榮盛、祥和。

宜聘管車員一名

本洗衣店。宜僱管車員一名。工資從優。有意者請來二三八號奇化街面議。

殮館出頂廣告

啟者本館生意一向興旺私齊備樓上有房九個並有舖位數年今因年老不能操作且志願別業今將生意全盤出頂價錢相宜如有有意經營者請早來面議或函商勿失良機

B. C. CAFE
P.O. Box 91 Champion, Alta.
秘書餐館謹啟

西餐館出賣

啟者登街門牌壹零〇六十八號西餐館一間出賣生意興旺地位好舖位好價錢相宜或買或賃均可如有僑胞欲經營者請速到來接洽勿失良機

飯店出賣

本店生意向來興旺現因人力缺乏乃從廉出賣如有僑胞欲經營者請速到來面議勿失良機

雲埠跑路街新北京樓啟

哀謝

先宗叔諱江字道輔鄧公府君痛于民國四十年十一月二日病終于域埠聖瑪利醫院積閱享壽六十有九歲其家人遠居祖國不能親視含殮荷蒙域埠民治黨達權社及鄧氏昆仲料理喪事經于本月廿日在域埠參聖瑪利醫院出殯上安葬于華友墳場復蒙鄧氏昆仲兄弟親朋戚友厚惠贈儀花園素車致送及親臨執紼高誼隆情存存感此哀謝

宗任鄧柏樹啟

皇娘旅館

206 MAIN ST.
有平房出賃

專醫雜症

治胃內膿瘡
專醫遠年瘡科四肢疼痛皮膚濕毒等症如不見效分文不取診症時間下午十二點以後通函問症亦可

PAT LEBEAU
Room 206 電話 PA. 0049
Main Hotel Vancouver, B.C.

司徒活俠 承接裝修電火工程

電話 HA. 8113L
電話 PA. 6023

列必珠民治黨鳴謝

萬雲龍寶號經理芳名列后
大元七元 利生館 保安館每四元
會傳忠夫人 鄧炳灼夫人 鄧松照
丘宇 葉宇德 每五元 梁掌朝
司徒俊權 甄德盛 李沾 梁樹邦
夫人 曾棟生夫人 每三元
媛秀夫人 俊秀夫人 秩秀夫人
掌朝夫人 周家樵 丘前端 鄧仕球
盧求 張廷炳 鄧漢洋 梁樹邦
每二元 丘煥燦 梁明立 溫用寬
梁應元 溫植庭 黃世發 劉漢賢
周振鉅 溫世祥 李漢生 每壹元

林剛毅辦事處啟事

鄧向為僑胞忠誠服務代辦入籍移民手續填報利息稅等工作快捷妥當遠近地籍如有委託及詢問請用函知辦事處履歷表衣舖內

電話 PA. 1418
7 W. Pender St. Vancouver, B.C.

黃堃俠地保官事務所

(本報接製笠巴圖章)

承寫簽証專辦入籍代辦
蓋印文件移民事件
買賣契約新移民事件
買賣契約代辦入籍
按揭租稅免稅候數年
遺囑托收快捷妥當
養老賑濟代理燕梳
呈文警詞投資實業
編譯文件歡迎商談

△加拿大太平洋航空公司
△橫濱加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△各大航空公司機票
△專售移民機票船票請與
旅行社主任簡建平接洽

酒玉豐代理總司公安裕同
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

西藥房

李廉西藥房
專配西藥
電話 TA. 8715
福街四四四號

蘇杭雜貨俱備

MA. 4929

新到冬節各種名茶
批發零售各種名茶
大補藥各種名茶
品補藥各種名茶
理司周幹芬啟

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

加拿大
馬遜修傢私製造廠
本廠常有傢私及玻璃屋材料
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. PA. 7818

余壽仁 心氣痛丸

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

云埠 永祥號打街二四四號
代理 香港公司打街堂完號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.